



### 讓妻奇談

黃漢謙，掠過一陣痛苦，苦衷，說：「我，我坦白地告訴你吧，這不幸的打擊，已影響了我做男人的能力，不過，現在還未算絕望，我要見一個專家，替我徹底檢驗，假如我有辦法恢復男人的能力，那才可以跟你結婚的，要不然，我就不應該娶你了。」

黃漢謙這一番話，說得含著淚，但明白地在告訴她，他這幾年來，她對這番話有如遭到晴天霹靂，渾身發抖，說：「你是說你已不能人道了？」

「相信這是傷愈後的一個暫時現象吧？」

「希望如此，所以我要求教於專家。」

「阿漢，」她衝動地說：「姑勿論你的情形如何，我們仍是可以結婚的，」

「假如我沒有做丈夫的能力，怎可以結婚的？」

「愛情並不注重肉慾，我不注重這一方面。」

黃漢謙說：「你不要太天真，現實是現實，就算你不計較，我也不應該累你一輩子。」

「不，」黃漢謙說：「我不計較，你不要就此這一方面。」

黃漢謙說：「那麼給我兩月時間吧，先看看情形再說。」

過了半個月，黃漢謙一天來找英英，問她：「英，你計較，是嗎？」

英英反問：「專家檢驗結果如何？」

「他話已沒有希望了，我的做丈夫能力，已徹底破壞。」

**KING'S BARBER SHOP**  
Books eties  
9668 Jasper Avenue Phone 424 7576  
Edmonton, Alberta, Canada

**黃智理髮室**  
本號最近辦到大批手工藝品，各種禮品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函索取必寄，價錢最平，買十送一，門市部，一律歡迎。

本號為台灣麗麗唱片駐加國總代理，同業批發，格外歡迎。

**李偉運輸公司**  
專運送兼辦理香港移民入口行棧  
日間電話：884-3141  
住宅電話：254-2082

**舍路天子飯店**  
**KING CAFE**  
723 S. KING ST., SEATTLE, WASH.  
星期美點 蝦餃之王

**那華斯高沙銀行**  
請看你的金錢 增加倍數

請到金錢最奇怪的事，乃是不費力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生利……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄的金錢便會如是，其能漸漸生長且穩健兼有利息，你欲為何事而儲蓄呢？買架新車？為買屋定銀？或謀經營生意？或欲旅行？為兒女教育費？欲使早日得償所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。

那華斯高沙銀行儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一。 Ad. S.S.

**Scotia BANK**  
THE BANK OF NOVA SCOTIA

**雅慈油漆裝修公司**

住家電話 八七六 式六式八 午間電話 式五四 壹四式三轉

房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執管，地台階磚，嵌花紙，修理水洞窗，瓦面升梯，經驗豐富，價格中平。地址：十壹街西叁叁六號

**椰樹牌**  
COCO-NUT TREE BRAND

**新永福**  
驅風油

加拿大中和行公司總代理  
Chung Wo Hong Co.  
237 Powell St. Vancouver 4, B.C. Canada

**香港九龍黃大仙**  
財帛觀音神廟

設片打街七百九十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參禱有求必應或外埠來信求簽代求詳詳詳詳

副理 256-9274 司理人黃植桂 719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**A & B HOME REPAIRS**  
Phone 879-9080

緊急修理水喉廿四小時隨時應命  
兼修理天面、屋簷水溝、圍牆、修理門廊、三合土工程，工作精良，價錢克己。

**華仁食品**  
**WAH YAN CAFE**  
619 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.  
電話：六八一·八〇一七

照常營業 馳名蛋撻 羊城飽點 中秋月餅 歡迎外賣

**商業樓宇 各種燕梳**  
新舊房屋 大小相宜

▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元(梁錫武)  
▲喜士定街東三號舖面兩間取價三萬五千五百元(梁錫武)  
▲卑利治四年新舖名貴大方士庫有房廳及睡房四房四廳七千五百元(黃潤德)  
▲喜士定街乃西區唐人舖舖面裝修華麗現有酒牌酒牌加賣噴噴牛車好全價一萬三千二百元(梁錫武)  
▲喜士定東街近非沙大學兩年新屋舖角屋位區三個舖房因舖面在官署大屋取價三萬四千元(梁錫武)  
▲北區華英舖每月生意豐盈七千七百元無暇爭好架樓店主要休息平賣式三千元(梁錫武)  
▲西區街角式十八間舖三合土相文樓每年入息三萬四千元取價三十五萬(梁錫武)  
▲近大學區區五年新，間舖面二十一個睡房相文街角位租租租九千九百九十九元取價式十七萬五千元(梁錫武)  
▲商業區地段位於二十二街東式九百號東南街角地一十七尺全價六萬六千元(梁錫武)

▲喜士定街九號街角四間舖面四組辦公室兩層樓六年新全價七萬元(梁錫武)  
▲本號代辦人壽火險房屋汽車各項保險各項業務價錢公道保險安全(梁錫武)  
公證人 梁錫武

**打片實業公司**  
Pender Realty & Insurance  
— Agencies Ltd. —  
156 E. PENDER ST., MU 2-1851  
Vancouver, B.C.  
李華英 325-3485 梁一強 FA 5-1844 黃潤德 277-5841 梁錫武 325-3757

**你的公債券 應被焚燬嗎？**

你的大庫可有真實的大英空城保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物品如公債券、燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱。每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需之廉平，請即與本行接洽，切勿過遲，以免後悔。

**BANK OF MONTREAL**  
Canada's First Bank  
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH  
經理 馬國材  
由壹八零七年為加國各界人士服務

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

鮮蓮藕 唐山冬瓜仔 鮮馬蹄 鮮山生羌 安利幼蛋麵 尹民跌打風濕膏 屈臣氏通靈水 韋廉氏嬰兒藥片 安利寬蛋麵 每逢星期式猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

瑞土糖 白兔糖 福榮生抽王 福榮老抽王 油浸鰻魚 海興毛菇 杏桃芝麻糖 棕衣掃 兜安氏藥膏

**光日袁**  
K. Y. DESIGN  
1414 W. 70th AVE.,  
Phone: 263-4656

裝修旅店 鴉館房屋 改造華麗 設計佈置 免費估價 大小工程 取價公平 僑胞光顧 一律歡迎

**園桃**  
HO INN CHOP SUEY  
79 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.

廚師上等 調味菜任 地方雅潔 招呼妥當 大廳小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

**馬君寶**  
專上門修理 清洗洗衣機 乾衣機 專修 具政府牌照  
電話：三式七八六六七 或三式五〇五五七

**四海茶室**  
Shui Hsui Cafe  
253 Keefer St., Vancouver, B.C.  
電話：六八一·三三七二

星期美點 羊城味道 經濟時菜 猶太價錢

營業時間：每天下午八時

**市應鳴嫩割生**  
B. C. GOOSE & DUCK FARMS  
PORT KELLS, B.C.

為省人力問題，今年特委託雲坤永隆公司代售本園生割八星期嫩鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。

每磅：Wing Lung Market Co. 142 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone 681-1341

**余鴻智**  
專修政府牌照修理一切電器工程 免費估價，取價時平。請電式五五·五三三式

**樓翠翡**  
JADE PALACE  
252 E. PENDER ST. Tel. 684-3525

有香港名師 特別小茶 南北美點 僑胞服務 享口福 打牙祭

**室茶園雅**  
精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅 設隨意小菜

地址：跑路街二百七十七號 電話：六八八·六五二七

**昌記油漆裝修**  
承接接泥水木工程 忠誠為僑胞服務 工作快捷妥當

電話：六八五·五九二七

**明達**  
承接木工油漆 專做裝修門及現代化傢俬 日夜電話：876-4740

**店飯冠金**  
GOLDEN CROWN REST.  
538-540 Main St. Vancouver, B.C. Phone: 688-3329

專營中國南北 茶式時間早上十一時至晚上九時半 各位光臨指導 由即日起 供應茶點

**Hi-Craft Service**  
337 PRIOR ST. (MAIN) 電話 254-2797-874-6348 9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

司理人：關雲龍

**林普安接運貨物行李**  
代辦往碼頭寄貨，取貨手續，價錢相宜

電話：874-7072